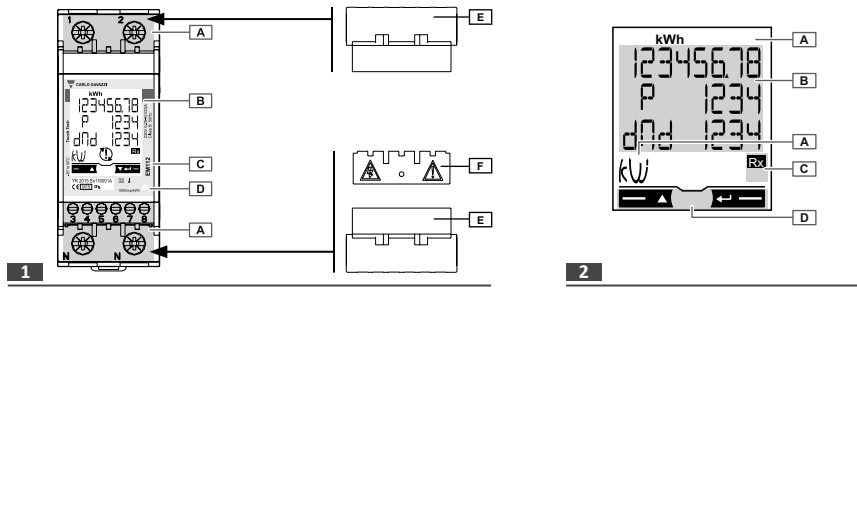


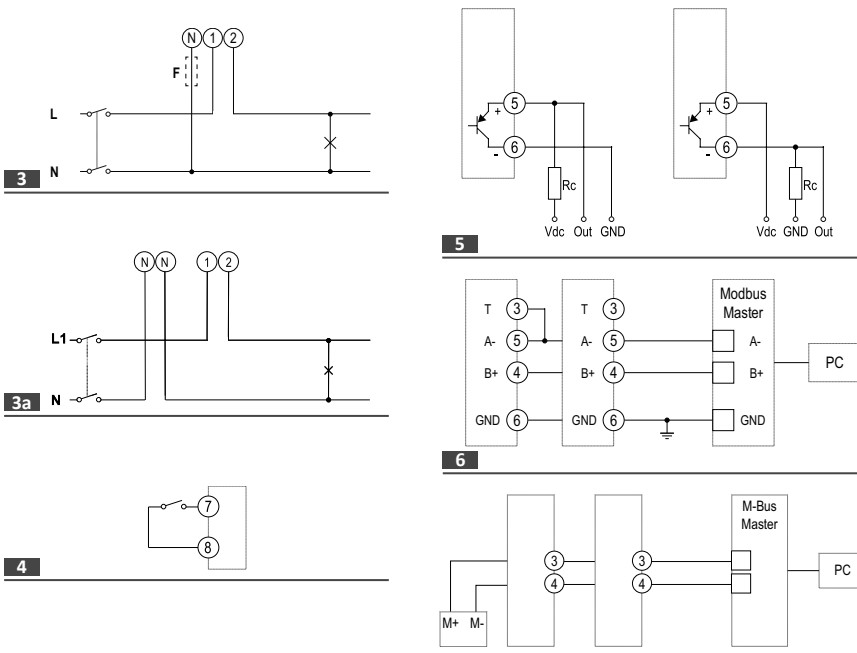
EM112

Installation and use instructions
100 A direct connection single-phase energy analyzer with Modbus, pulse or M-Bus interface



Istruzioni installazione e uso
Analizzatore di energia monofase 100 A a connessione diretta con interfaccia Modbus, impulso o M-Bus

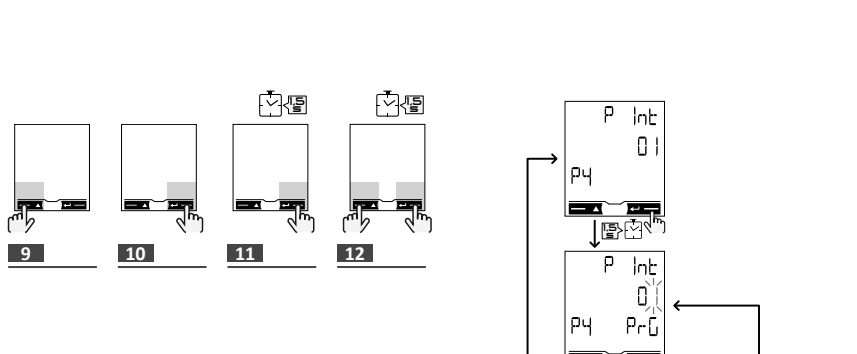
Der Energieanalysator misst die Wirk- und Blindenergie und summiert (den aktiveren Modus übersteuert) oder trennt bezogene und gelieferte Energie. Es werden zwei Energiearten über Digitalanzeige oder Modbus-Befehl verfügbar.



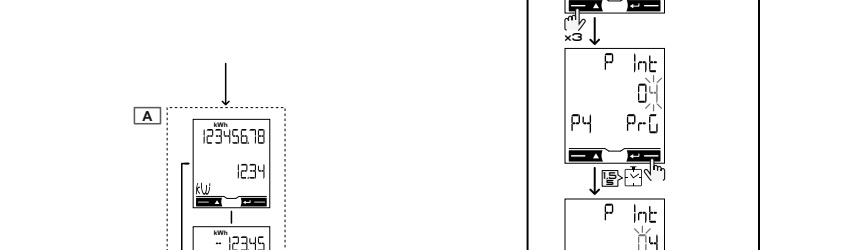
EN: Features
Electrical specifications
Consumption
Safety current



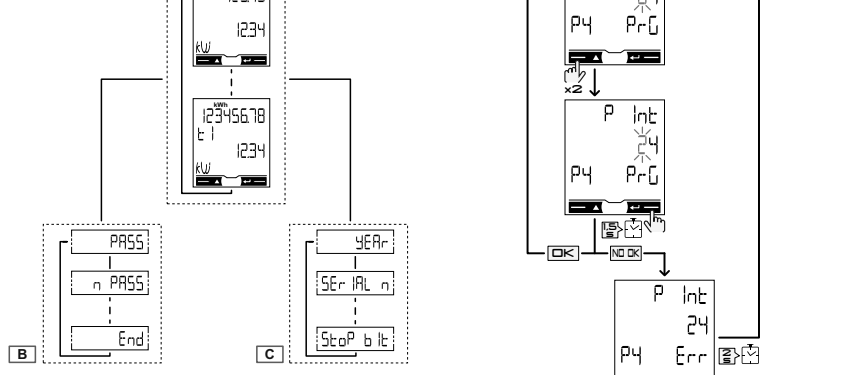
For M-Bus meters (PFC option only)
The device is intended to be installed in a Mechanical Environment 'M2' as per MID Directive.



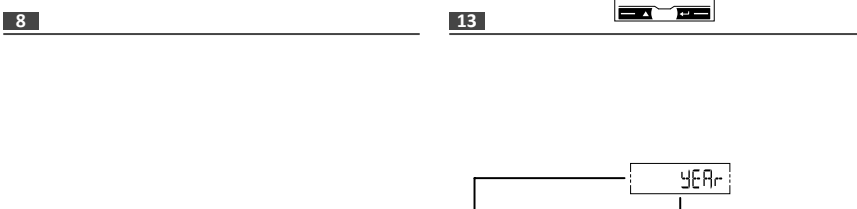
Caratteristiche
Alimentazione
Corrente di base
Circuito magnetico (continuativo)
Circuito minimo



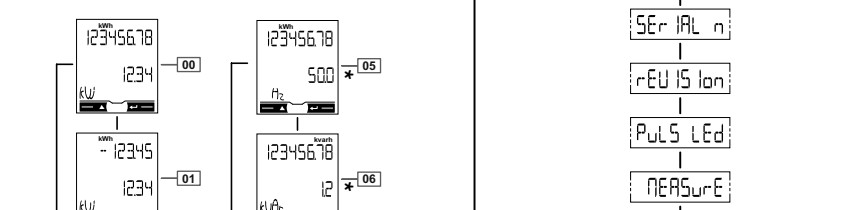
Caratteristiche elettriche
Alimentazione
Autoregolamento (tramite tensione misurata)
Corrente di base



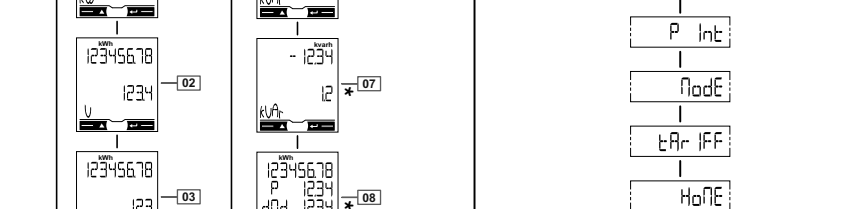
Caratteristiche generali
Mensuratori
Indice di protezione
Pulizia



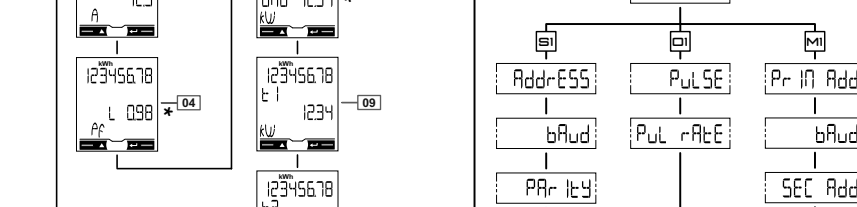
Assistenza E GARANZIA
In caso di malfunzionamento, guasto o informazione sulla garanzia contattare la filiale CARLO GAVAZZI o il distributore autorizzato di appartenimento.



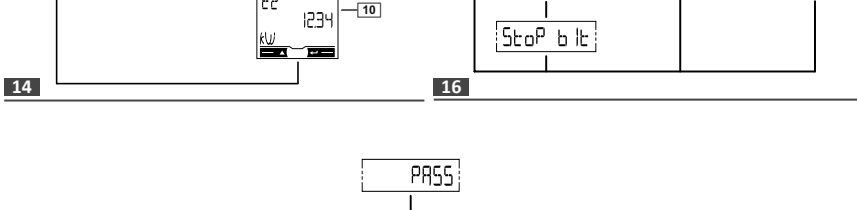
Dispositivo
Elettriche Dati
Versione
Grandezze



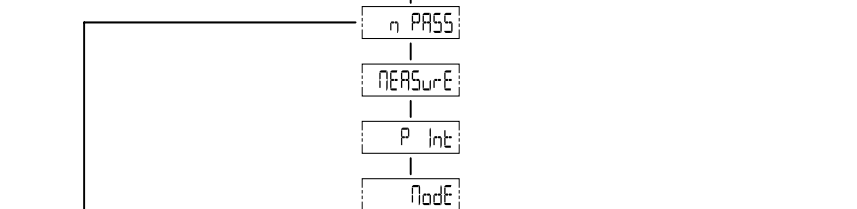
Condizioni ambientali
Temperatura di esercizio
Temperatura di stoccaggio



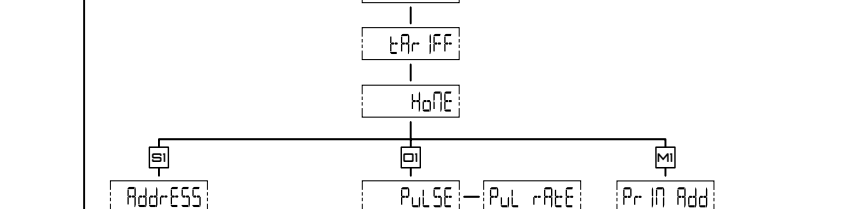
Informazioni generali
PulsLED
Modulo
M-Bus



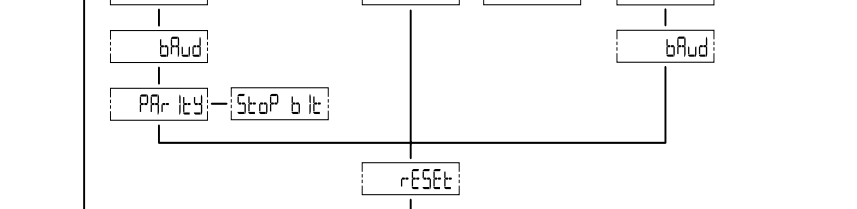
Alimentazione
Autoregolamento (tramite tensione misurata)
Corrente di base



Caratteristiche generali
Mensuratori
Indice di protezione
Pulizia

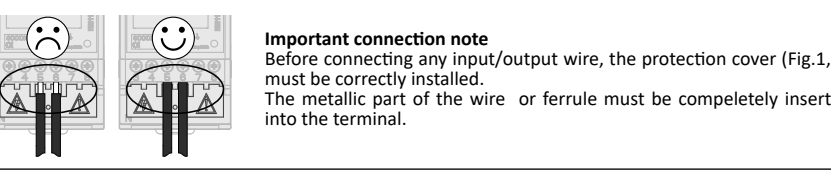


Assistenza E GARANZIA
In caso di malfunzionamento, guasto o informazione sulla garanzia contattare la filiale CARLO GAVAZZI o il distributore autorizzato di appartenimento.



GENERAL WARNINGS

DANGER: Live parts. Heart attack, burns and other injuries. Disconnect the power supply and load before installing the analyzer. Protect terminals with covers.



Code key (analyzer side) EM112-DIN
AV0: 230 V ac, 5(100) Single-phase system, Self-powered (via measured voltage)

Note: only AV1 option is UL certified
Product (Fig. 1)
Area Description
A Current and communication connection terminals

Connection diagrams
Fig. 3 Single-phase system 315 mA fuse (F), if required by local law.
Fig. 4 Digital input. Open contact = tariff 1, closed contact = tariff 2.

Menu map (Fig. 8)
Area Description
A Measurement menu. Measurements displayed by default when turned on.

Commands
Navigation
Operation
View the next page
View the previous page

Setting a parameter (Fig. 13)
Procedure example: how to set P int=24
NOTE: the first displayed value is the current one.

Measurement menu (Fig. 14)
NOTE: only displayed if full display mode is set (Mode = Full).
General measurement pages
Page Description

Parameter menu (Fig. 15)
Shared pages
Page Code Description
PASS P1 Enter current password

Pages specific to the S1 version
Page Code Description
Address P10 Modbus address

Pages specific to the O1 version
Page Code Description
PULSE P8 Pulse time (On time, milliseconds)

Information menu (Fig. 16)
Shared pages
Page Code Description
YEAR INFO 1 Year of manufacture

Pages specific to the S1 version
Page Code Description
Address P10 Modbus address, 01 by default.

Pages specific to the O1 version
Page Code Description
PULSE P8 Duration

Pages specific to the S1 version
Page Code Description
Address P10 Modbus address, 01 by default.

Pages specific to the O1 version
Page Code Description
PULSE P8 Duration

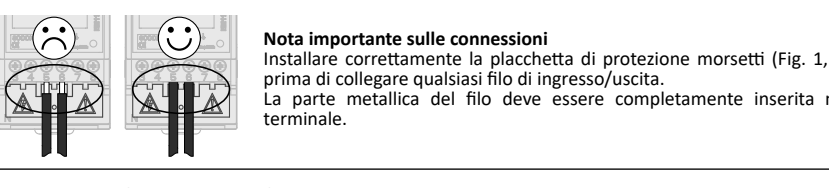
Pages specific to the S1 version
Page Code Description
Address P10 Modbus address, 01 by default.

Pages specific to the O1 version
Page Code Description
PULSE P8 Duration

Pages specific to the S1 version
Page Code Description
Address P10 Modbus address, 01 by default.

ENGLISH

DANGER: Parti sotto tensione. Arresto cardiaco, bruciature e altre lesioni. Scollegare l'alimentazione e il carico prima di installare l'analizzatore.



Legenda codice ( lato analizzatore) EM112-DIN
AV0: 230 V ac, 5(100) Sistema per corrente monofase, Alimentato (tramite tensione misurata)

Note: solo l'opzione AV1 è certificata UL
Prodotto (Fig. 1)
Area Descrizione
A Corrente per collegamenti corrente e comunicazione

Schema di collegamento
Schema Descrizione
Fig. 3 Sistema monofase. Fusibile (F) da 315 mA, se previsto dalle leggi locali.

Struttura del menu (Fig. 8)
Area Funzione
A Menu misure. Misure visualizzate di default all'accensione.

Comandi
Navigazione
Operazione
Aumentare il valore di un parametro
Visualizzare la pagina successiva

Impostare un parametro (Fig. 13)
Procedura di esempio: come impostare P int=24
NOTE: il valore visualizzato è quello attuale.

Misure (Fig. 14)
VISTA = visualizzato se è impostata la modalità completa del display (Mode = Full).
Pagine misure generali
Pagina Descrizione

Menu parametri (Fig. 15)
Pagine comuni
Pagina Codice Descrizione
PASS P1 Password corrente

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus

Pagine specifiche della versione O1
Pagina Codice Descrizione
PULSE P8 Durata dell'impulso (tempo di ON, millisecondi)

Informazioni generali
PulsLED
Modulo
M-Bus

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus, di default 01

Pagine specifiche della versione O1
Pagina Codice Descrizione
PULSE P8 Durata

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus, di default 01.

Pagine specifiche della versione O1
Pagina Codice Descrizione
PULSE P8 Durata

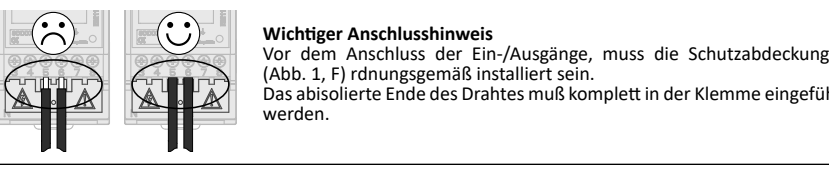
Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus, di default 01.

Pagine specifiche della versione O1
Pagina Codice Descrizione
PULSE P8 Durata

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus, di default 01.

TALIANO

GEFAHR: Spannungsführende Teile. Gefahr von Herzstillstand, Verbrennungen und sonstigen Verletzungen.



Bestellcode (Energieanalysator) EM112-DIN
AV0: 230 V AC, 5(100) Einphasensystem, Eigenversorgung

Note: nur AV1-Option ist nach UL zertifiziert
Produkt (Abb. 1)
Beschreibung
Bereich für den Strom- und Kommunikationsanschluss

Schalbilder
Schaltbild Beschreibung
Abb. 3 Einphasensystem. Sicherung (F), 315 mA, falls in den vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften vorgesehen.

Struktur der Menü (Fig. 8)
Bereich Funktion
A Menü Messgrößen. Nach dem Start standardmäßig angezeigte Messgrößen.

Comandi
Navigazione
Operazione
Aumentare il valore di un parametro
Visualizzare la pagina successiva

Impostare un parametro (Fig. 13)
Procedura di esempio: come impostare P int=24
NOTE: il valore visualizzato è quello attuale.

Misure (Fig. 14)
VISTA = visualizzato se è impostata la modalità completa del display (Mode = Full).
Pagine misure generali
Pagina Descrizione

Menu parametri (Fig. 15)
Pagine comuni
Pagina Codice Descrizione
PASS P1 Password corrente

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus

Pagine specifiche della versione O1
Pagina Codice Descrizione
PULSE P8 Durata dell'impulso (tempo di ON, millisecondi)

Informazioni generali
PulsLED
Modulo
M-Bus

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus, di default 01

Pagine specifiche della versione O1
Pagina Codice Descrizione
PULSE P8 Durata

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus, di default 01.

Pagine specifiche della versione O1
Pagina Codice Descrizione
PULSE P8 Durata

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus, di default 01.

Pagine specifiche della versione O1
Pagina Codice Descrizione
PULSE P8 Durata

Pagine specifiche della versione S1
Pagina Codice Descrizione
Address P10 Indirizzo Modbus, di default 01.

